

## Message de la présidente

Nous nous souviendrons tous de l'été et de l'automne 2005 comme des saisons remarquables, inoubliables !

Remarquables – par la beauté du climat et la qualité des événements qui les ont animées. Que l'on pense aux records d'ensoleillement que nous avons connus, ou encore aux grandes manifestations culturelles et sportives internationales qui nous ont fait vivre des moments vraiment passionnants.

Inoubliables – par l'envergure et le nombre des catastrophes naturelles et autres tragédies qui ont marqué l'actualité au cours des derniers mois.

C'est dans la foulée de ces grands moments que j'inaugure, au nom des membres du nouveau Conseil de notre chapitre, la saison 2005-2006, avec l'engagement d'en faire une année de dynamisme et de croissance, tout en poursuivant la vision de nos prédécesseurs : faire de l'AIPC-Montréal « LE réseau de connaissances visant à favoriser l'excellence et l'avancement dans tous les champs de la communication ».

La première édition du Communiqué pour cette saison se veut d'ailleurs à l'image de notre engagement. Avec sa nouvelle chronique « Des gens d'action », le Communiqué présentera des communicateurs chevronnés de la scène montréalaise et québécoise qui dynamisent notre profession au quotidien. Tout au long de l'année, le Conseil introduira d'autres changements qui viseront notamment à rendre le site Web de l'AIPC-Montréal plus convivial, ou encore à vous offrir des ateliers de formation répondant mieux aux besoins d'une clientèle plus chevronnée. De concert avec le district Région est du Canada de l'AIPC et d'autres chapitres canadiens, l'AIPC-Montréal prendra le leadership afin de vous donner accès à plus de contenu en français. Enfin, le 10<sup>e</sup> anniversaire des prix Ovation sera l'occasion de célébrer l'ajout d'un volet étudiant à ce concours d'excellence.

Autant de défis que nous relèverons avec la volonté de toujours mieux vous servir et vous informer pour favoriser l'excellence dans tous les champs de la communication.

Bonne saison !

France Poulin

## Le Communiqué fait peau neuve

Une version rajeunie, qu'en dites-vous ? C'est rafraîchissant ! Notre nouvelle équipe de rédaction vous offre un bulletin allégé et mieux adapté pour vous tenir informé.

Nous y avons ajouté de nouvelles chroniques : *Des gens d'action*, *Nos pros en mouvement*, *La Pensée indépendante* et *Prenez la parole !* Ce bulletin se veut à votre image, et nous avons hâte de recevoir vos commentaires afin que, vous aussi, vous y ajoutiez votre petit grain de sel.

Bonne lecture !

L'équipe de rédaction

## Des gens d'action

### Favoriser l'essor de la recherche en communication, voilà la mission que Danielle Maisonneuve s'est donnée

C'est en 2001 que la Chaire des relations publiques de l'UQAM a vu le jour sous les auspices de Danielle Maisonneuve. La Chaire vise à développer la recherche en communication, assurer la diffusion des résultats, favoriser le réseautage des ressources universitaires professionnelles et améliorer l'enseignement tout en développant un corpus scientifique qui porte sur les relations publiques et les communications. L'investissement que madame Maisonneuve réalise dans l'enseignement à l'UQAM se fait au programme de baccalauréat en communication, profil relations publiques, mais aussi aux cycles supérieurs : à la maîtrise et au doctorat en communication. Son enseignement profite donc à la relève qu'elle contribue à former au Québec et dans plusieurs pays d'Europe, du Moyen-Orient ainsi que de l'Asie.

Dans le cadre du baccalauréat en relations publiques, soulignons qu'un programme de stages a été développé par Danielle Maisonneuve pour permettre aux étudiants de s'ouvrir aux réalités professionnelles des communications, dans divers types d'organisations, tant au Canada que sur la scène internationale, avec, par exemple, le développement de stages à l'ONU ou dans diverses ambassades et consulats à travers le monde. Les étudiants peuvent aussi se joindre aux équipes de chercheurs chevronnés de la Chaire en relations publiques pour se familiariser avec la recherche. Ils y approfondissent des thématiques liées aux communications, selon les enjeux prioritaires identifiés par les chercheurs et les partenaires professionnels qui financent la Chaire.

Rappelons que la Chaire en relations publiques comprend dix centres de recherche, rassemble 57 chercheurs issus de 12 universités à travers le monde. Selon la titulaire de la Chaire, « ce regroupement crée un bassin significatif de chercheurs qui permet de faire avancer la recherche multidisciplinaire portant sur divers aspects de la profession, aussi bien la communication d'affaires que le protocole, les médias ou les nouvelles technologies ». Car c'est bien de recherches novatrices qu'il s'agit, la priorité étant accordée au développement de connaissances validées scientifiquement sur divers sujets, tels les responsabilités sociales des entreprises, la communication municipale, l'industrie des relations publiques, la vigie multirisques ou les tableaux de bord pour favoriser l'évaluation des campagnes de communication. Les travaux de la Chaire apportent une contribution significative à l'essor de la profession. En améliorant les connaissances, les collaborateurs que regroupe la Chaire explorent des avenues qui permettront aux communicateurs d'affronter les enjeux complexes auxquels sont confrontées les organisations de nos jours.

Ces nouvelles connaissances doivent cependant être diffusées auprès des professionnels, d'où les nombreux liens établis entre la Chaire et ses partenaires de la profession, notamment les différentes associations professionnelles incluant l'Association internationale des professionnels en communication (AIPC), qui a été membre du comité de direction de la Chaire en 2004-2005. Pour Danielle Maisonneuve, « la Chaire doit contribuer à améliorer l'enseignement et la pratique des relations publiques et des communications, d'où l'importance accordée à la diffusion des résultats auprès des professionnels ». Pour ce faire, le Centre Weber-Shandwick d'innovation en relations publiques, rattaché à la Chaire, organise chaque année plusieurs conférences, causeries, colloques et publie les résultats de recherches par l'entremise d'un bulletin, d'un *newsletter* et du site de la Chaire.

La Chaire a aussi pour mission sociale de participer aux débats sociaux auxquels sont confrontés les communicateurs. Comme le souligne la titulaire : « Le grand défi est maintenant la participation des citoyens à la définition des enjeux qui les touchent et à l'émergence de solutions. En effet, dans un espace public où les organisations et les groupes de citoyens peuvent exprimer leurs points de vue et leurs préoccupations, il ne faut pas oublier le rôle des communicateurs qui doivent mettre en place et animer de nouvelles voies de communication pour contribuer à la démocratisation de l'information dans notre société. »

Pour plus de renseignements, consultez le site web de la chaire des relations publiques de l'UQAM à <http://www.crp.uqam.ca>

Y.E.J.

### Quelques-unes des réalisations de Danielle Maisonneuve :

- Elle a participé à la création du baccalauréat en communication, profil relations publiques à l'UQAM, et elle travaille actuellement au développement du premier baccalauréat en communications marketing – un programme bifacultaire (Faculté de communication et École des sciences de la gestion) qui sera offert en collaboration avec l'Association des agences de publicité du Québec. Elle œuvre également à la création de la première maîtrise en responsabilité sociale des entreprises, à l'UQAM.
- Elle a fondé les collections *Communication*, *Relations publiques* et *Santé et Société* qu'elle dirige aux Presses de l'Université du Québec; une vingtaine d'ouvrages ont été publiés dans ces collections. Elle a également participé à la création de la collection *Praticom*, maintenant dirigée par Solange Cormier et André A. Lafrance, chez le même éditeur. L'un des livres dont madame Maisonneuve est l'auteure a remporté le Prix du livre d'affaires PriceWaterhouseCoopers, en 1999, décerné par l'Ordre des administrateurs agréés du Québec.
- Elle a travaillé comme communicatrice, relationniste et cadre supérieur dans diverses organisations publiques et privées au Québec, de 1975 à 1996.
- Madame Maisonneuve est récipiendaire de nombreux prix, dont le Prix Ovation – Communicatrice exemplaire (2002), décerné par l'AIPC, dont elle est membre active.



## Nos « Pros » en mouvement

Le monde des communications bouge, et bouge rapidement. Au cours des derniers mois, plusieurs de nos pairs ont voulu relever de nouveaux défis et ont le vent dans les voiles ! Nous leur souhaitons le meilleur des succès dans leurs nouvelles fonctions. Il s'agit de :

**Louis Arseneault**, auparavant responsable des communications à Bell Mobilité et aussi responsable de l'équipe des relations médias à Bell Canada, a pris la direction des communications à Montréal International.

**Denis Gallienne**, auparavant vice-président, service à la clientèle chez Coefficiencie, est conseiller principal, communications internes à la Caisse de dépôt et placement du Québec.

**Pierre Leclerc**, auparavant directeur des affaires publiques et gouvernementales, est du Canada, CN, est maintenant responsable des relations médias de Bell Canada et de BCE.

**Lisa Neufeld**, auparavant chargée de compte chez Coefficiencie, œuvre depuis peu à titre de conseillère en communication interne chez Bombardier Aéronautique.

**Pierre Ostiguy**, président AIPC-Montréal 2002-2003, est devenu « Director at large » au sein du conseil d'administration du District Région est du Canada, AIPC.

L'AIPC-Montréal accueille aussi les membres de son Conseil 2005-2006 : **Hélène Fortier**, site Carrière ; **Ginette Gélinau**, Trésorière, secrétaire et webmestre ; **Pierre Ostiguy**, Projets spéciaux ; **Richard E. Poitras**, Recrutement ; **France Poulin**, présidente ; **Alex Robertson**, Volet jeunesse ; et **Lise St-Arnaud**, Développement professionnel.

## Clin d'œil

L'AIPC-Montréal souligne la nomination de **Michaëlle Jean** à titre de **27<sup>e</sup> gouverneur général du Canada**. **Madame Jean, qui est entrée officiellement en fonction le 27 septembre dernier, avait été nommée « Communicatrice non-membre de l'année » en 1996 par l'AIPC-Montréal. Madame Jean est reconnue auprès de ses pairs comme étant une professionnelle qui, au cours des 20 dernières années, a changé le visage du journalisme québécois.**



Corinne LaBossière

## Bienvenue...

...aux nouveaux membres de l'AIPC-Montréal

Aimée DuBrûlé  
Mélanie Filiatreault  
Christine Hane  
Nadine Lussier  
Lisa Neufeld  
Leslie Quinton  
Heather D. Redfearn

## À vos agendas !

### Ateliers de développement professionnel

En 2004-2005, l'AIPC-Montréal a présenté trois ateliers de formation, y compris un atelier donné par madame Hélène Tremblay et Pierre Vallée, « Le communicateur face à la gestion du changement ». Bâtissant sur le succès qu'ont connu ses ateliers, le chapitre montréalais réitère cette année en présentant trois nouveaux ateliers qui s'ajouteront aux nombreux ateliers et conférences Web de l'AIPC-International. Le Communiqué présentera un bref descriptif des formations à venir.

## À venir en 2006

### Tout sur le lancement de votre propre firme de consultation

Si vous avez déjà songé à devenir consultant ou que vous recherchez les outils pour lancer votre propre firme, cette conférence interactive en langue anglaise s'adresse à vous. Des idées créatives, des anecdotes et d'autres ressources utiles fournies par une experte en consultation, Corinne LaBossière, vous aideront à :

- Connaître les éléments principaux qui distinguent les employés des consultants
- Déterminer si une carrière de consultant vous convient

Corinne LaBossière a lancé sa firme de consultation torontoise CGL Communications ([www.cglcom.com](http://www.cglcom.com)), en 1986 et elle est l'auteur du célèbre ouvrage intitulé *The Successful Communication Consultant*, qui a été publié par l'AIPC.

Les participants à sa conférence courent la chance de gagner une copie de la dernière édition de son livre ou encore de bénéficier de 25 % de rabais sur le prix du livre.

Pour plus d'information, écrivez à [info@aipc-mtl-iabc.com](mailto:info@aipc-mtl-iabc.com)



## Réseautage au rendez-vous Les Mercredis informels sont de retour !

Pour ceux qui ne connaissent pas la formule, les membres et amis de l'AIPC sont invités à se rencontrer de façon informelle et conviviale. C'est le dernier mercredi de chaque mois qu'a lieu cette activité de réseautage à l'Hôtel Europa. Vous êtes toutes et tous invités à prendre part à nos prochaines éditions. Au menu, discussions, projets de communication qui vous passionnent ou vous occupent. Soyez des nôtres ! L'entrée y est gratuite.

## La Pensée Indépendante

Depuis mai dernier, le bulletin CW de l'AIPC-International présente une nouvelle chronique pour les consultants en communication. Intitulée «Independent Thinking» (Pensée indépendante), et rédigée par Daria Steigman de Washington, la chronique fournit des conseils aux consultants en communication et l'occasion de discuter du monde de la pige.

## Prenez la parole !

Afin de favoriser l'avancement de la profession, le Communiqué consacrera cette section à ses lectrices et lecteurs. Nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires, suggestions, idées, observations sur votre profession ou tout autre aspect du monde des communications.

Écrivez-nous à l'adresse suivante :  
info@aipc-iabc.org

## Bénévoles recherchés

Vous rêvez de faire partie d'une équipe de rédaction, d'interviewer des gens de talent dans le domaine des communications ou encore de vous impliquer au sein de VOTRE ASSOCIATION ? Ça tombe bien, l'équipe de rédaction du Communiqué est à la recherche de bénévoles qui contribueront à sa production. Devenez collaborateur en écrivant à info@aipc-iabc.org

### Le Communiqué novembre 2005

Bulletin des membres de l'AIPC-Montréal, publié 4 fois l'an.

Le Communiqué est distribué en format PDF aux membres de l'AIPC-Montréal et est disponible sur le site Web de l'association à l'adresse suivante :  
<http://www.aipc-mtl-iabc.com>

Rédactrice en chef	Patricia Ogé
Collaboration	Yasmine El Jamaï, France Poulin
Traduction	Versacom inc.
Conception graphique	Zigomatik.ca

Pour communiquer avec l'équipe  
du Communiqué

Téléphone : 514. 354.6170

Télécopieur : 514.356.1243

Courriel : info@aipc-mtl-iabc.com

Adresse postale :

Le Communiqué  
AIPC-Montréal-IABC  
6916, avenue Lionel-Daunais  
Montréal (Québec)  
H1K 4X5



## Message from the President

We will all remember the summer and fall of 2005 as remarkable, unforgettable seasons!

Remarkable – for the fine weather and the quality of events that took place. Consider the record hours of sunshine that we had, or the international cultural and sports events that gave us some truly thrilling moments over the past few months.

Unforgettable – for the scope and the number of natural disasters and other tragedies that made the headlines during summer and fall.

Following on the heels of these eventful times, I am pleased to launch, on behalf of the members of our chapter's new Board, the 2005-2006 season, with a commitment to make it a year of vitality and growth, in pursuit of our predecessors' vision: to make IABC-Montréal "THE knowledge network promoting excellence and progress in all fields of communication."

This year's first issue of *Le Communiqué* is intended to reflect that commitment. With its new column "People in Action," *Le Communiqué* will introduce top communicators on the Montréal and Québec scene who are injecting energy into our profession on a daily basis. Throughout the year, the Board will introduce other changes designed to make the IABC-Montréal Web site more user-friendly, and to offer you training workshops that meet the needs of a more senior clientele more effectively. In collaboration with the Eastern Canada District of the IABC and with other Canadian chapters, IABC-Montréal will play a leadership role in bringing you more French-language content. Lastly, the tenth anniversary of the Ovation awards will be an opportunity to celebrate the addition of a student category to this competition of excellence.

These are just some of the challenges we will take on, with the desire to serve you better and to keep you informed in order to promote excellence in all fields of communication.

Have a good season!

France Poulin

## Le Communiqué adopts a new look

What would you say to a spruced up version? It's refreshing! Our new editorial team is bringing you a streamlined, more suitable bulletin to keep you informed. We have added some new columns: *People in Action, Our Pros on the Go, Independent Thinking and Have Your Say!* This bulletin is meant to be a reflection of you, and we are eager to receive your comments so that you too can add your two cents' worth to it.

Enjoy the read!

The Editorial Team

## People in Action

### Danielle Maisonneuve's Mission: To Promote the Success of Communications Research

It was in 2001 that the Chair in Public Relations at UQAM was created, under the auspices of Danielle Maisonneuve. The Chair aims to develop communications research, distribute results, promote networking between members of the academic and professional communities and to improve teaching while developing a corpus of scientific literature on the subject of public relations and communications. The investment that Ms. Maisonneuve is making in teaching at UQAM is directed not only to the Bachelor of Communications program (public relations profile) but also to the Master's and Ph.D. programs in Communications. Her teaching is benefiting the professionals of the future, who she is helping to train in Québec and in several countries in Europe, the Middle East and Asia.

As part of the Bachelor's degree in public relations program, Danielle Maisonneuve has developed an internship program to enable the students to gain exposure to the professional realities of communications in various types of organizations, both in Canada and on the international scene with the development of internships at the U.N., for example, or in various embassies and consulates around the world. Students can also join the Chair's teams of senior researchers to familiarize themselves with research. There they will work on subjects relating to communications in accordance with the priority issues identified by the researchers themselves and by the professional partners who fund the Chair.

The Chair in Public Relations consists of ten research centres and brings together 57 researchers from 12 universities around the world. According to the occupant of the Chair, "This group creates a significant pool of researchers, making it possible to advance multidisciplinary research touching on various aspects of the profession, including business communications, protocol, the media and new technologies." This is clearly innovative research, with priority being given to the development of scientifically validated knowledge on a variety of topics such as the social responsibilities of companies, municipal communications, the public relations industry, multi-risk watch or dashboards for evaluating communication campaigns. The Chair's work makes a significant contribution to the profession's development. By expanding knowledge, the people working under the Chair's umbrella are exploring avenues that will enable communicators to confront the complex issues that organizations currently face.

This new knowledge still has to be disseminated among professionals; hence the links established between the Chair and its partners in the profession, in particular the various professional associations including the International Association of Business Communicators (IABC), which sat on the Chair's Executive Committee in 2004-2005. For Danielle Maisonneuve, "The Chair must help improve the teaching and the practice of public relations and communications; hence the importance that is attached to the dissemination of results to communicators." To that end, the Weber-Shandwick Centre for Innovation in Public Relations, attached to the Chair, organizes numerous conferences, speeches and symposia every year and publishes research results in a bulletin, a newsletter and on the Chair's Web site.

The Chair also has a social mission of participating in the social debates that are faced by communicators. As the Chair's occupant points out, "The great challenge these days is for ordinary people to participate in defining the issues that affect them and in devising solutions. In a public space, where organizations and groups of citizens can express their points of view and their concerns, we must not forget the role of communicators, who must establish new channels of communication and use them to contribute to the democratization of information in our society."

For more information, visit the Web site of the UQAM Chair in Public Relations at <http://www.crp.uqam.ca>

Y.E.J.

### A few of Danielle Maisonneuve's achievements:

- She participated in the creation of the Bachelor of Communications program with a public relations profile at UQAM, and is currently working on the development of the first Bachelor of Marketing Communications – a program sponsored by two faculties (the Faculty of Communications and the School of Management Science) which will be offered in collaboration with the Association des agences de publicité du Québec. She is also working on the creation of the first Master's degree program in the social responsibility of businesses, at UQAM.
- She founded the *Communications, Public Relations and Health and Society* collections which she oversees at the Presses de l'Université du Québec; around twenty volumes have been published in these collections. She also participated in the creation of the *Praticom* collection, now directed by Solange Cormier and André A. Lafrance, with the same publisher. In 1999, one of the books written by Ms. Maisonneuve won the PriceWaterhouse-Coopers Business Book Prize, awarded by the Ordre des administrateurs agréés du Québec.
- She worked as communicator, public relations officer and senior manager in various public and private organizations in Québec between 1975 and 1996.
- Ms. Maisonneuve is the recipient of numerous awards including the Ovation Award – Exemplary Communicator (2002), bestowed by the IABC, of which she is an active member.



## Our "Pros" on the Go

The communications world is moving, and fast. In recent months, many of our colleagues have decided to take on new challenges and have the wind in their sails! We wish them the best of success in their new endeavours.

**Louis Arseneault**, formerly responsible for communications at Bell Mobility and also responsible for the Media Relations team at Bell Canada, has taken charge of communications at Montréal International.

**Denis Gallienne**, formerly Vice-President, Customer Service at Coefficiency, is now Senior Consultant, Internal Communications at the Caisse de dépôt et placement du Québec.

**Pierre Leclerc**, formerly Director of Public and Government Affairs, Eastern Canada at CN, is now responsible for media relations at Bell Canada and BCE.

**Lisa Neufeld**, formerly Account Manager at Coefficiency, recently assumed the position of Internal Communications Consultant at Bombardier Aerospace.

**Pierre Ostiguy**, Chairman of IABC-Montréal in 2002-2003, has become "Director at large" on the Board of Directors of IABC District Two (Eastern Canada).

IABC-Montréal also welcomes its Directors for 2005-2006: **Hélène Fortier**, *Career Site*; **Ginette Gélinau**, *Treasurer, Secretary and Webmaster*; **Pierre Ostiguy**, *Special Projects*; **Richard E. Poitras**, *Recruitment*; **France Poulin**, *Chair*; **Alex Roberton**, *Youth*; and **Lise St-Arnaud**, *Professional Development*.

## In the News

**IABC-Montréal congratulates Michaëlle Jean who has been appointed Governor General of Canada. Ms. Jean, who officially assumed her duties on September 27, was named "Non-Member Communicator of the Year" by IABC-Montréal in 1996. Ms. Jean is recognized by her peers as a professional who, over the past 20 years, has changed the face of journalism in Québec.**



Corinne LaBossière

## Welcome...

...to the newest members of IABC-Montréal

Aimée DuBrûlé  
Mélanie Filiatreault  
Christine Hane  
Nadine Lussier  
Lisa Neufeld  
Leslie Quinton  
Heather D. Redfearn

## Mark your calendars! Professional Development workshops

In 2004-2005, IABC-Montréal offered three training workshops, including one led by Hélène Tremblay and Pierre Vallée, "Communicators Facing Change Management," which dealt with change management. Building on its past success, the Montréal chapter is continuing its efforts this year with three new workshops that will be added to the numerous workshops and Web conferences of IABC-International. Each edition of Le Communiqué will present a brief description of upcoming training opportunities.

## Upcoming in 2006

### Everything you need to know about launching your own consulting firm

If you have ever considered becoming a consultant or if you are looking for tools to help you launch your own firm, this interactive conference held in English will be for you. Creative ideas, anecdotes and other useful resources provided by an expert on consulting, Corinne LaBossière, will help you:

- Find out the main differences between employees and consultants
- Determine whether a consulting career is right for you.

Corinne LaBossière launched her consulting firm, CGL Communications ([www.cglcom.com](http://www.cglcom.com)), in Toronto in 1986 and she is the author of the well-known book, *The Successful Communication Consultant*, published by the IABC.

Those who will attend her conference will have a chance to win a copy of the latest edition of her book or to enjoy a 25% discount on its purchase.

For more information, or to reserve, write to [info@aipc-mtl-iabc.com](mailto:info@aipc-mtl-iabc.com)



## Networking time Casual Wednesdays are back!

For those not familiar with the formula, members and friends of the IABC are invited to meet for a casual and convivial get-together. These networking activities take place each month, on the last Wednesday, at the Europa Hotel. Everyone is invited to take part in our future meetings. On the agenda: discussions and communications projects that thrill you or that are keeping you busy. Join us! Admission is free.

## Independent Thinking

Since last May, IABC-International's CW bulletin has been presenting a new column for communications consultants. Entitled "Independent Thinking" and written by Daria Steigman of Washington, this column offers advice to communications consultants and an opportunity to discuss the world of freelancing.

## Have Your Say!

To promote the advancement of the profession, Le Communiqué will devote this space to its readers. We invite you to send us your comments, suggestions, ideas and observations on your profession or any other aspect of the world of communications.

Write to us at this address:  
info@aipc-iabc.org

## Volunteers Wanted

Do you dream of belonging to an editorial team, of interviewing talented people in the field of communications or of getting involved with YOUR ASSOCIATION? Perfect! Le Communiqué's editorial team is looking for volunteers to help out with its production. To join us, write to info@aipc-iabc.org

### Le Communiqué november 2005

Members' newsletter of IABC-Montréal, published 4 times a year.

Le Communiqué is distributed in PDF format to the members of IABC-Montréal and is available on the Association's Web site at:  
<http://www.aipc-mtl-iabc.com>

Chief Editor	Patricia Ogé
Contributors	Yasmine El Jamaï, France Poulin
Translation	Versacom inc.
Graphic design	Zigomatik.ca

To contact the *Le Communiqué* team:

Telephone: 514. 354.6170

Fax: 514.356.1243

E-mail: info@aipc-mtl-iabc.com

Mailing address:

Le Communiqué  
AIPC-Montréal-IABC  
6916, avenue Lionel-Daunais  
Montréal (Québec)  
H1K 4X5